



紀利華木球會  
CRAIENGOWER CRICKET CLUB

Dear Lawn Bowls Convenors,  
各會草地滾球召集人,

**CCC 130th Anniversary Lawn Bowls Invitation Tournament**  
**紀利華木球會 130 週年草地滾球邀請賽**

Craigengower Cricket Club will celebrate its 130th Anniversary in 2024. To mark this special occasion, we will hold a lawn bowls tournament with teams from clubs in the Hong Kong Lawn Bowls Association of Hong Kong China league matches. I am writing to invite your club to send a mixed team of four for the tournament to be held on 23-24 March 2024 in CCC. There is no entry fee.

紀利華木球會將於 2024 年慶祝創會 130 週年, 為此慶典, 我們特別舉辦一項草地滾球賽, 邀請在中國香港草地滾球總會聯賽的友會派隊參加, 現專函誠邀 貴會派出一支四人男女混合隊, 於 2024 年 3 月 23-24 日到本會參加此賽事. 賽事免費.

Details of the Tournament are as follows -  
賽事詳情如下 -

Date : 23-24 March 2024 (Sat & Sun) am-pm  
日期 : 2024 年 3 月 23-24 日(星期六及日) 上下午

Venue : CCC outdoor greens  
地點 : 紀利華木球會戶外草地滾球場

Format : Mixed fours  
Day 1 sectional single round robin qualifying for (a) cup (b) plate and (c) bowl  
Day 2 knock-out for winners of (a) cup (b) plate and (c) bowl  
形式 : 男女混合四人賽  
首日分組單循環賽, 分出盃, 碟及碗賽隊伍  
次日為盃, 碟及碗賽隊伍分別作淘汰賽

Participants: 56 teams from clubs and within CCC

Each participant will be treated with coupons for

(a) refreshments & drinks during matches; and

(b) gala dinner on 24 March

參賽人仕 : CCC 及友會共 56 隊

每位參賽者將獲本會餐飲券以享用

(a) 比賽期間茶點;及

(b) 3 月 24 日慶祝晚宴

Prizes : There will be attractive prize money and trophies/medals for winners of (a) cup  
(b) plate and (c) bowl

獎品 : 盃, 碟及碗賽勝出隊伍可獲獎盃/牌及可觀獎金

Please let us know by 6 January 2024 whether your club is fielding a team so that early preparations can be made in time. Further details of the tournament will be announced in due course. Meanwhile, we will be happy to answer any enquiries at 28371811 / 2837 1819.

由於籌備需時, 敬希 貴會能於 2024 年 1 月 6 日前賜覆, 是否派隊參加, 賽事具體詳情容後公佈, 倘有疑問, 可致電 2837 1811 / 2837 1819 與本會職員聯絡.

Yours truly,



K. K. Lam

林健強

Lawn Bowls Convenor, CCC  
紀利華木球會草地滾球召集人

**The Lawn Bowls Convenor**

**Craigengower Cricket Club  
No 188 Wong Nai Chung Road  
Happy Valley  
Hong Kong  
Fax no: 2890 5501  
Email : lawnbowls@ccc1894.com**

**Dear Sir,**

**CCC 130<sup>th</sup> Anniversary Lawn Bowls Invitation Tournament**

**REPLY SLIP**

**We are happy to accept your invitation. Please find below the information of our team.**

**Club's name** : \_\_\_\_\_

**Player's Name**

**1** \_\_\_\_\_

**2** \_\_\_\_\_

**3** \_\_\_\_\_

**Telephone No.**

**E-mail address**

**Skip** \_\_\_\_\_

**\*\* Please return this slip to C.C.C. on or before 6 January 2024.**

\_\_\_\_\_  
**Name & Signature of  
Lawn Bowls Convenor**

草地滾球召集人

紀利華木球會  
黃泥涌道 188 號  
跑馬地  
香港  
傳真號碼 : 2890 5501  
電郵 : lawnbowls@ccc1894.com

致：紀利華木球會

紀利華木球會 130 週年草地滾球邀請賽

回條

本會願意接受貴會的邀請，參加紀利華木球會 130 週年草地滾球邀請賽，有關隊員資料如下：

球會名稱 : \_\_\_\_\_

隊員姓名

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

電話號碼

電郵號碼

隊長 \_\_\_\_\_

\*\* 請於 2024 年 1 月 6 日前，將回條傳真或電郵方式交回紀利華木球會

\_\_\_\_\_  
草地滾球召集人簽名